Na temelju članka 10. Pokrajinske skupštinske odluke o dodjeli proračunskih sredstava za financiranje i sufinanciranje programskih aktivnosti i projekata u području osnovnog i srednjeg obrazovanja i odgoja i učeničkog standarda u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini („Službeni list APV“, broj: 14/15 i 10/17) i članaka 15. i 16. stavka 2. i članka 24. Pokrajinske skupštinske odluke o pokrajinskoj upravi („Službeni list APV“, broj: 37/2014, 54/2014 - dr. odluka, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 i 38/21) pokrajinski tajnik za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice, donosi

**PRAVILNIK**

**O DODJELI PRORAČUNSKIH SREDSTAVA POKRAJINSKOG TAJNIŠTVA ZA OBRAZOVANJE, PROPISE, UPRAVU I NACIONALNE MANJINE - NACIONALNE ZAJEDNICE ZA FINANCIRANJE I SUFINANCIRANJE OSNOVNIH I SREDNJIH ŠKOLA U APV KOJE REALIZIRAJU DVOJEZIČNU NASTAVU U 2025. GODINI**

**Opće odredbe**

**Članak 1.**

Ovim Pravilnikom uređuju se način i kriteriji raspoređivanja sredstava za financiranje i sufinanciranje osnovnih i srednjih škola u APV koje realiziraju dvojezičnu nastavu (u daljnjem tekstu: dvojezične škole), sukladno aproprijacijama odobrenim odlukom o proračunu Autonomne Pokrajine Vojvodine u okviru razdjela Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice (u daljnjem tekstu: Pokrajinsko tajništvo).

Svi pojmovi koji se koriste u ovom pravilniku u muškom gramatičkom rodu obuhvaćaju muški i ženski rod osoba na koje se odnose.

**Visina sredstava**

**Članak 2.**

Sredstva osigurana Pokrajinskom skupštinskom odlukom o proračunu Autonomne Pokrajine Vojvodine za 2025. godinu za financiranje i sufinanciranje osnovnih i srednjih škola u AP Vojvodini koje realiziraju dvojezičnu nastavu u 2025. godini (u daljnjem tekstu: korisnici) iznose 3.500.000,00 dinara i to:

1. za osnovno obrazovanje:

* programski troškovi u funkciji realizacije dvojezične nastave (financiranje izvršitelja koji realiziraju dvojezičnu nastavu, troškovi materijala za obrazovanje, stručnog usavršavanja zaposlenika – obuka nastavnog kadra u zemlji i inozemstvu, troškovi nabave stručne literature i didaktičkog materijala, kao i svih drugih troškova u funkciji realizacije dvojezične nastave 783.000,00 dinara,
* nabava opreme u funkciji realizacije dvojezične nastave 890.000,00 dinara,

1. za srednje obrazovanje:

* programski troškovi u funkciji realizacije dvojezične nastave (financiranje izvršitelja koji realiziraju dvojezičnu nastavu, troškovi materijala za obrazovanje, stručnog usavršavanja zaposlenika – obuka nastavnog kadra u zemlji i inozemstvu, troškovi nabave stručne literature i didaktičkog materijala, godišnje članarine za licencu Cambridge centra i članarine za međunarodnu maturu – IB, kao i svih drugih troškova u funkciji realizacije dvojezične nastave 1.500.000,00 dinara,
* nabava opreme u funkciji realizacije dvojezične nastave 327.000,00 dinara

**Namjena sredstava**

**Članak 3.**

Opredijeljena sredstva, namijenjena su za:

1. nabavu opreme u funkciji realizacije dvojezične nastave i
2. financiranje izvršitelja koji realiziraju dvojezičnu nastavu, troškova materijala za obrazovanje, stručnog usavršavanja zaposlenika – obuka nastavnog kadra (u zemlji i inozemstvu), troškova nabave stručne literature i didaktičkog materijala, godišnje članarine za licencu Cambridge centra i članarine za međunarodnu maturu – IB, kao i svih drugih troškova u funkciji realizacije dvojezične nastave.

Sredstva za navedene namjene, osiguravaju se u proračunu Autonomne Pokrajine Vojvodine (u daljnjem tekstu: proračun AP Vojvodine) i vode se na posebnom proračunskom razdjelu Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice (u daljnjem tekstu: Tajništvo).

**Pravo na dodjelu sredstava**

**Članak 4.**

Pravo na dodjelu sredstava imaju ustanove osnovnog i srednjeg obrazovanja koje su dobile suglasnost ministarstva nadležnog za područje obrazovanja (u daljnjem tekstu: Ministarstvo) za izvođenje dvojezične nastave.

**Način dodjele sredstava**

**Članak 5.**

Programi i projekti iz članka 1. ovog pravilnika financiraju se i sufinanciraju putem natječaja (u daljnjem tekstu: natječaj), koji se raspisuje najmanje jednom godišnje, sukladno financijskom planu Tajništva.

Natječaj sadrži podatke o nazivu akta na temelju kojeg se raspisuje Natječaj, visinu ukupnih sredstava predviđenih za dodjelu po Natječaju, o tome tko se može prijaviti na Natječaj i za koje namjene, kriterije po kojima će se rangirati prijave na Natječaj, način i rok za podnošenje prijava na Natječaj, kao i drugu dokumentaciju kojom se dokazuje ispunjenost uvjeta i kriterija za podnošenje prijave na Natječaj.

**Članak 6.**

Natječaj se objavljuje u „Službenom listu Autonomne Pokrajine Vojvodine“ i na službenoj mrežnoj stranici Tajništva, a obavijest o natječaju i adresa internetske prezentacije na kojoj je objavljen natječaj objavljuje se u najmanje jednim dnevnim novinama koje se distribuiraju za cijeli teritorij Republike Srbije.

Natječaj ili obavijest o javnom natječaju i adresa internetske prezentacije na kojoj je objavljen natječaj, mogu se objaviti i na jezicima nacionalnih manjina - nacionalnih zajednica, koji su u službenoj uporabi u radu tijela Autonomne Pokrajine Vojvodine.

**Prijava na natječaj**

**Članak 7.**

Prijava na natječaj podnosi se na jedinstvenom obrascu koji se objavljuje na mrežnoj stranici Tajništva, u roku koji po pravilu ne može biti kraći od 15 dana od dana objave natječaja.

Natječaj je otvoren od 05. veljače 2025. do 07. ožujka 2025. godine.

**Dokumentacija koja se prilaže uz prijavu**

**Članak 8.**

Uz prijavu na natječaj podnosi se sljedeća dokumentacija:

1. preslika akta kojim se dokazuje dobivena suglasnost Ministarstva za ostvarivanje dvojezične nastave;
2. neobvezujuća ponuda-predračun za programske troškove, nabavu opreme (izračun troškova).

Tajništvo zadržava pravo od podnositelja prijave, po potrebi, zatražiti dodatnu dokumentaciju i informacije, te ukoliko u roku od 8 dana podnositelj prijave ne postupi po zahtjevu za dopunu dokumentacije, Tajništvo će prijavu smatrati nepotpunom.

**Povjerenstvo za provedbu natječaja**

**Članak 9.**

Pokrajinski tajnik nadležan za poslove obrazovanja (u daljnjem tekstu: pokrajinski tajnik) formira Povjerenstvo za provedbu natječaja.

Članovi Povjerenstva dužni su potpisati izjavu da nemaju privatni interes u vezi s radom i odlučivanjem Povjerenstva, odnosno provedbom natječaja (izjava o nepostojanju sukoba interesa).

Sukob interesa postoji ako su član Povjerenstva ili članovi njegove obitelji (bračni ili izvanbračni drug, dijete ili roditelj) zaposlenici ili članovi tijela korisnika koji sudjeluje na natječaju ili bilo kojeg drugog pravnog subjekta povezanog na bilo koji način s tim korisnikom, ili u odnosu na te korisnike ima bilo koji materijalni ili nematerijalni interes, suprotan javnom interesu i to u slučajevima obiteljske povezanosti, ekonomskih interesa ili drugog zajedničkog interesa.

Član Povjerenstva potpisuje izjavu prije poduzimanja prve radnje u vezi s natječajem.

U slučaju spoznaje da se nalazi u sukobu interesa, član Povjerenstva je dužan o tome odmah obavijestiti ostale članove Povjerenstva i izuzeti se iz daljnjeg rada Povjerenstva. O rješavanju sukoba interesa Tajništvo odlučuje u svakom slučaju posebno, a kada utvrdi sukob interesa, imenovat će u Povjerenstvo novog člana kao zamjenu.

**Članak 10.**

Nakon isteka roka za podnošenje prijava, Povjerenstvo pristupa razmatranju prijava.

Povjerenstvo će rješenjem odbaciti nepotpune ili nepravilno popunjene prijave tj. prijave u kojima nisu popunjena sva obvezna polja (polja koja nisu obvezna su navedena u obrascu prijave), kao i prijave koje nisu potpisane i ovjerene i nepravodobne prijave.

Povjerenstvo će rješenjem odbaciti i nedopuštene prijave, i to:

* prijave podnesene od strane osoba koje su neovlaštene i subjekata koji nisu predviđeni natječajem;
* prijave koje se ne odnose na natječajem predviđene namjene iz članka 2. ovog Pravilnika;
* prijave koje se odnose na nabavu opreme, investicijska ulaganja ili stalne troškove i redovitu djelatnost podnositelja prijave;
* prijave podnositelja prijava koji nisu podnijeli izvješće o utrošku i korištenju dodijeljenih sredstava za prethodnu godinu, odnosno za koje se utvrdi iz izvješća da su nenamjenski utrošili ta sredstva, kao ni prijave podnositelja koji nisu izmirili obveze po prethodnim natječajima Tajništva u smislu dostavljanja fotografija ili video materijala kao dokaza o realiziranim aktivnostima;
* prijave podnositelja prijava koji narativno/financijsko izvješće o realizaciji programa/projekata iz prethodne godine nisu dostavili u predviđenim rokovima;
* prijave koje se odnose na nabavu opreme ili održavanje opreme koja je u funkciji realizaciji projekta, kao ni ostale kapitalne troškove.

Podnositelj prijave ima pravo podnijeti žalbu na rješenje o odbacivanju u roku od 8 dana od dana dostavljanja rješenja. Odluku o žalbi, koja mora biti obrazložena, Tajništvo donosi u roku od 15 dana od dana njezinog prijema.

**Kriteriji za dodjelu sredstava po natječaju**

**Članak 11.**

Prilikom određivanja visine sredstava za dodjelu, primjenjuju se sljedeći kriteriji za namjene iz članka 2. stavka 1. točke 1. ovog Pravilnika:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Redni broj | Kriteriji | Bodovi |
| 1. | Broj dvojezičnih razrednih odjela; | 0 - 30 |
| 2. | Broj nastavnih predmeta koji se predaju dvojezično | 0 - 10 |

Prilikom određivanja visine sredstava za dodjelu, primjenjuju se sljedeći kriteriji za namjene iz članka 2. stavka 1. točke 2. ovog Pravilnika:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Redni broj | Kriteriji | Bodovi |
| 1. | Broj nastavnika koji sudjeluju u dvojezičnoj nastavi; | 0 - 30 |
| 2. | Broj učenika u dvojezičnoj nastavi; | 0 - 10 |
| 3. | Opravdanost u smislu daljnjeg razvijanja dvojezične nastave (licenca Cambridge centra i/ili međunarodna matura) i | 0 - 10 |

**Članak 12.**

Sukladno kriterijima definiranim u natječaju i Pravilniku, Povjerenstvo formira rang-listu podnositelja prijava, s prijedlogom za raspodjelu sredstava opredijeljenih Natječajem.

Povjerenstvo je u obvezi prijedlog raspodjele sredstava sastaviti u roku koji ne može biti dulji od 60 dana od dana isteka roka za podnošenje prijava, te ga zajedno s rang-listom dostaviti pokrajinskom tajniku na odlučivanje.

**Odlučivanje o dodjeli sredstava po natječaju**

**Članak 13.**

Pokrajinski tajnik razmatra prijedlog Povjerenstva s rang-listom i odlučuje o raspodjeli sredstava osnovnim i srednjim školama, sudionicima natječaja, rješenjem.

Rješenje iz stavka 1. ovog članka je konačno.

Rješenje iz stavka 1. ovog članka s tabličnim pregledom koji sadržava podatke o dodjeli sredstava, objavljuje se na internetskoj prezentaciji Pokrajinskog tajništva.

**Sklapanje ugovora**

**Članak 14.**

Obvezu dodjele sredstava Pokrajinsko tajništvo preuzima na temelju zaključenog ugovora, u smislu zakona kojim se uređuje proračunski sustav.

**Isplata dodijeljenih sredstava**

**Članak 15.**

Dodijeljena sredstva isplaćuju se nakon sklapanja ugovora, a na temelju pojedinačnih rješenja o isplati, sukladno dinamici priljeva sredstava u proračun AP Vojvodine.

Ukoliko korisnik sredstava ne potpiše ugovor u roku koji je odredilo Tajništvo, smatrat će se da je odustao od podnesene prijave;

U slučaju da se, uslijed razloga na koje Tajništvo ne može utjecati, dodijeljena sredstva ne mogu prenijeti na račune korisnika sredstava, Tajništvo ima pravo raskinuti ugovor.

**Korištenje dodijeljenih sredstava i obveze korisnika sredstava**

**Članak 16.**

Korisnik je dužan dodijeljena sredstva koristiti namjenski i zakonito, a neutrošena sredstva vratiti u proračun AP Vojvodine.

Korisnik je u obvezi podnijeti izvješće o korištenju sredstava, najkasnije u roku od 15 (petnaest) dana od utvrđenog roka za realizaciju namjene, za koju su sredstva dodijeljena, s pripadajućom dokumentacijom koju su ovjerile odgovorne osobe.

Korisniku koji ne dostavi izvješće u propisanom roku, šalje se opomena.

Ukoliko ni nakon 8 dana od dana primitka opomene ne dostavi kompletno narativno i financijsko izvješće, korisnik je u obvezi izvršiti povrat sredstava u proračun APV i gubi pravo prijave prilikom raspisivanja sljedećeg natječaja.

Korisnik je u obvezi dobivena sredstva vratiti u proračun AP Vojvodine, ukoliko se utvrdi da se sredstva ne koriste za realizaciju namjene za koju su dodijeljena.

U slučaju sumnje da dodijeljena sredstva u pojedinim slučajevima nisu namjenski korištena, Tajništvo će pokrenuti postupak pred nadležnom proračunskom inspekcijom, radi kontrole namjenskog i zakonitog korištenja sredstava.

**Praćenje realizacije**

**Članak 17.**

U cilju praćenja realizacije programa ili projekta, Tajništvo može realizirati nadzorne posjete.

Za programe ili projekte čije trajanje je dulje od šest mjeseci i čija je vrijednost odobrenih sredstava veća od 500.000,00 dinara, kao i programe ili projekte koji traju dulje od godinu dana, Tajništvo realizira najmanje jedan nadzorni posjet tijekom trajanja programa ili projekta, odnosno najmanje jednom godišnje.

Tajništvo sastavlja izvješće o nadzornom posjetu u roku od 10 dana od dana provedenog posjeta.

**Završne odredbe**

**Članak 18.**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom objave u „Službenom listu Autonomne Pokrajine Vojvodine“, a bit će postavljen i na službenoj mrežnoj stranici Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice.

Danom stupanja na snagu ovog Pravilnika prestaje važiti Pravilnik o dodjeli proračunskih sredstava Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice za financiranje i sufinanciranje osnovnih i srednjih škola u APV koje realiziraju dvojezičnu nastavu („Službeni list APV“, br.: 7/2023 i 5/2024).

POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA OBRAZOVANJE, PROPISE, UPRAVU I

NACIONALNE MANJINE – NACIONALNE ZAJEDNICE

Klasa: 00315105 2025 09427 001 001 000 001

Novi Sad, 4. 2. 2025.

POKRAJINSKI TAJNIK

Róbert Ótott